DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od 9-ej do 2-ej popoł.

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): cała strona—80 zł., ½ strony—40 zł. ¼ strony—20 zł., na marginesie 20 zł.. wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego miejsce 15 gr.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Prenumerata kwartalnie 2 zł. | **Cena egzemplarza 25 groszy.**

Nr. 26. | **Lublin, dnia 17-go Października 1925 roku.** | **Rok V.**

DZIAŁ URZĘDOWY.

Z obrad Magistratu.

Posiedzenia 12 października uchwalono:

1. Wydać Zjednoczeniu Szkół Żydowskich w Lublinie, stare ławki szkolne, znajdujące się w magazynach miejskich na Kalinowszczyźnie, a stanowiące własność Magistratu, oszacowane przez komisję w dn. 31/VIII r. b., a mianowicie: 17 ławek 3 osobowych na krzyżakach a 10 zł.' 9 ławek 2 osobowych a 15 zł. i 16 ławek 2 osobowych á 10 zł., czyli na ogólną sumę 465 zł., którą potrącić wspomnianemu Zjednoczeniu z przyznanego przez Magistrat subsydjum na prowadzenie szkół żydowskich.

2. Wyznaczyć z funduszu oświaty pozaszkolnej zasiłek w wysokości 106 zł. na imię podprokuratora Sądu Okręgowego p. Adama Bergera, na pokrycie czynszu za czerwiec — wrzesień 1925 r. za lokal biblioteki publicznej Towarzystwa Krzewienia Oświaty, przejętej w administrację przez Radę Szkolną.

3. W myśl art. 26 ustawy z dnia 29 kwietnia 1925 r. o rozbudowie miast, nie pobierać miejskiego podatku ładunkowego od podstawowych materjałów budowlanych: drzewa, cegły, dachówki wapna, cementu, żwiru, piasku, żelaza, kamienia i szkła, zwalniając od tegoż podatku te transporty wyżej wymienionych artykułów, na frachtach których jest ściśle wymienione, że są to materjały budowlane, względnie sprowadzający te materjały wykażą Magistratowi, że sprowadzają transporty powyższych materjałów wyłącznie na cele budowlane.

4. Zwolnić na 15 dni od podatku widowiskowego nadprogramowe przedstawienia teatralne między seansami w kino-teatrze „Coloseum", urządzane przez komitet Budowy Domu Żołnierza w Lublinie, na rzecz budowy Domu Żołnierza, z tem, że nadwyżka ceny normalnej biletów w wysokości 50 gr., przeznaczona będzie na budowę Domu Żołnierza w Lublinie.

5. Dla kierowania sprawami administracyjnemi teatru miejskiego w Lublinie, powołać Komisję Administracyjną Teatru w składzie pp. Dylew-

skiego, Czarneckiego i Kantora, oraz Nurowskiego i Grodnickiego prowizorycznie i polecić jej opracowanie regulaminu.

6. W myśl uchwały Rady Miejskiej z dn. 1 i 3 lipca 1924 r. zatwierdzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu (reskrypt M. S. W. do Wojewody Lubelskiego z dn. 5/IX—24 Nr. S. M. 4459), upoważnić Prezydenta m. Lublina p. Czesława Szczepańskiego i Ławnika Magistratu p. Władysława Skurzyńskiego do zeznania i podpisania w imieniu miasta Lublina aktu zaciągnięcia od Zakładu Ubezpieczeń od wypadków we Lwowie pożyczki w sumie 120 000 zł. na termin i odsetki według żądania wierzyciela i do zahipotekowania tej pożyczki z odsetkami i odnośną ewikacją na nieruchomości miejskiej „Lublin Nr. hip. 845" oraz do zaprojektowania z aktu pożyczki odpowiednich treści do wykazu hipotecznego.

7. Zatwierdzić plany na budowę domu piętrowego, z budynkiem gospodarczym murowanym, w posesji Hipolita Lewkowicza przy ul. róg Bychawskiej 65 i Kwiatowej 2.

8. Zatwierdzić plany na budowę domu parterowego, murowanego, wraz z budynkiem gospodarczym, w posesji Wincentego Pelińskiego, przy ul. Północnej z warunkiem, że lice domu stanie w linji regulacyjnej ul. Północnej, t. j. o 2 metry od dzisiejszej linji parkanu cofnięte.

9. Zatwierdzić plany na budowę dwoch murowanych garaży, oraz piętrowych murowanych komórek i ustępów w oficynie posesji Bronisława Czajkowskiego przy ul. Bychawskiej Nr. 37.

10. Polecić Wydziałowi Zdr. Publ. Dz. Weter., dokonać sposobem gospodarczym remontu pomieszczenia dla czynności komisji targowej na targowisku miejskim na placu Słomianym, oraz budki dla wagi do ważenia zwierząt.

Prezydent miasta: (—) *C. Szczepański.*

Szef Wydziału: (—) *L. Radliński.*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Ustawa o gminie miejskiej.

(Tekst projektu ustawy w brzmieniu ustalonym na VIII Ogólnym Zjeździe Związku Miast Polskich w dniach 26-ym 27-ym kwietnia 1925 roku).

(Ciąg dalszy)

Art. 80.

Organa gminy są odpowiedzialne za czynności w zleconym zakresie działania przed władzami państwowemi, od których otrzymały zlecenie, lub które im przekazały zadania państwowe względnie przez organa rządowe wykonywane.

W braku odmiennych postanowień ustawowych władzą rządową spawującą nadzór nad załatwieniem zadań zleconych jest dla miasta stołecznego Warszawy — Minister Spraw Wewnętrznych, a dla innych miast—Wojewoda.

Art. 81.

Sprawowanie policji miejscowej należy do zleconego gminie zakresu działania.

Kierownictwo policji miejscowej sprawuje przewodniczący magistratu. Zadania policji miejscowej oraz prawa i obowiązki gmin względnie ich organów, związane z działalnością policji miejscowej, określi osobna ustawa.

TYTUŁ IX.

Prawo odwołania i tryb postępowania.

Art 82.

Od zarządzeń organów wykonawczych gminy miejskiej w sprawach związanych ze spełnieniem zadań samorządowych, służy prawo odwołania do właściwej władzy nadzorczej (art. 85). Postanowienie to nie stosuje się do wypadków, w których zainteresowanym ustawa przyznaje inny środek prawny.

Art. 83.

Postanowienia art. 3—7 ustawy z dn. 1 sierpnia 1923 r. w sprawie środków prawnych od orzeczeń władz administracyjnych (Dz. U. Nr. 91 poz. 712) mają odpowiednie zastosowanie do odwołań, wnoszonych na zasadzie art. 82. Zarząd miejski obowiązany jest przes-

łać odwołanie władzy nadzorczej, o ile go sam nie uwzględni.

Art. 84.

Odwołanie, wniesione w terminie do władzy nadzorczej, wstrzymuje w braku odmiennych postanowień ustawowych samo przez się wykonanie zaskarżonego zarządzenia. Wyjątek stanowią wypadki, w których odroczenie wykonania według uznania władzy, wydającej zarzędzenie, byłoby połączone ze szkodą lub niebezpieczeństwem dla dobra ogólnego.

TYTUŁ X.

O nadzorze państwowym.

Art. 85.

Nadzór nad działalnością gmin miejskich w zakresie spraw samorządowych w braku odmiennych postanowień ustawowych sprawuje:

1) Wydział wojewódzki nad działalnością miast niewydzielonych z powiatu z ludnością mniej niż 10.000 mieszkańców.

2) Wydział wojewódzki nad działalnością miast:

a) liczących ponad 10.000 mieszkańców;

b) będących siedzibą starostwa;

c) znajdujących się w chwili wejścia w życie niniejszej ustawy pod nadzorem władzy wojewódzkiej (ustawa pruska o ordynacji miejskiej z dn. 30 V 1853 r.);

d) będących uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej,

3) Minister Spraw Wewnętrznych nad działalnością miast: Warszawy, Krakowa, Lwowa, Łodzi, Poznania, Wilna, Lublina i Bydgoszczy.

O ile specjalne ustawy nie stanowią inaczej, władzy nadzorczej służą jedynie uprawnienia określone w innej ustawie.

Do czasu wprowadzenia przez ustawy samorządu wojewódzkiego Minister Spraw Wewnętrznych z pośród kandydatów, wybranych po 1-ym radę miejską każdego miasta, zamianuje 4 członków Wydziału Wojewódzkiego, który pod przewodnictwem Wojewody, lub jego zastępcy będą sprawowali władzę nadzorczą. W województwach, w których istnieją Rady Administracyjne lub Rady Wojewódzkie, te pełnią czynności Wydziału Wojewódzkiego.

Art. 86.

Władza nadzorcza ma czuwać nad tem:

1) aby gminy miejskie działały zgodnie z ustawami,

2) aby administracja, sprawowana przez gminy miejskie, miała bieg prawidłowy.

W powyższym celu władza nadzorcza ma prawo informować się o stosunkach i działalności tych gmin, żądać od nich udzielenia sobie ich uchwał, aktów do przerzjenia, oraz potrzebnych wyjaśnień, zwiedzać zakłady i urzędzenia tych gmin, prowadzić dochodzenia na miejscu, dokonywać rewizji ksiąg i kas.

Art. 87.

Uchwały rady miejskiej lub magistratu oraz zarządzenia tego ostatniego, sprzeczne z obowiązującemi ustawami, władza nadzorcza winna uchylić, o ile na zasadzie art. 56 niniejszej ustawy nie zostały przedtem już zawieszone przez magistrat lub jego przewodniczącego.

Art. 88.

Jeżeli gmina miejska zaniedba lub wzbrania się uchwalić wydatek (kredyt) potrzebny do prawidłowego spełniania ciążącego na niej z ustaw lub wyroku sądowego obowiązku, albo też jeżeli z powodu zaniedbania lub wzbraniania się spełnienia innego rodzaju zarządzenia, zarząd gminy niema prawidłowego biegu, władza nadzorcza obowiązana jest zwrócić uwagę gminy na dostrzeżone braki.

Jeżeli zaś gmina mimo to odmówi lub zaniedba usunięcia braku, natenczas władza nadzorcza ustali obowiązek gminy do wydania potrzebnych zarządzeń.

Art. 89.

Jeżeli gmina miejska wzbrania się lub zaniedba wypełnić obowiązek prawomocnie ustalony (art. 88) albo wykonuje uchwały, uznane prawomocne za niedopuszczalne (art. 87) lub takie, których czasowo wykonywać nie wolno (art. 90)—natenczas władza nadzorcza ma prawo w razie grożącego z tego

powodu niebezpieczeństwa wydać za gminę i na jej koszt potrzebne zarządzenia. Władza nadzorcza może również przymusowo obciążyć gminę miejską przez nakaz wstawienia potrzebnego wydatku do budżetu miejskiego lub przez nakaz pokrycia go poza budżetem. W obu tych wypadkach należy jednocześnie wskazać sposób pokrycia wydatków.

Art. 90.

Oprócz spraw, w których według postanowień niniejszej ustawy (art. 62) lub innych specjalnych ustaw, uchwały rady miejskiej wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej, podlegają zatwierdzeniu uchwały:

1) zaciągnięcia pożyczek, o ile zaciągać się mająca pożyczka sama lub łącznie z innemi już zaciągniętemi przewyższa sumę dochodów zwyczajnych, objętych ostatnim budżetem gminy;

2) zbycia albo rzeczowego obciążenia własności nieruchomej lub praw z własnością tą pod względem prawnym narówni stojących.

Uchwały w powyższych sprawach stają się ważnemi dopiero z chwilą zatwierdzenia.

Art. 91.

Miasta obowiązane są przesyłać do wiadomości władzy nadzorczej preliminarz w terminie 30 dni po przedłożeniu go przez radę miejską, jakoteż podawać do wiadomości władzy nadzorczej w tych samych terminach sprawozdania o zaciąganiu zobowiązań, które mają gminę wiązać dłużej, niż trzy lata.

Art. 92.

Wybór burmistrzów miast zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych, wybór prezydentów miast zatwierdza Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej.

W razie odmowy zatwierdzenia wyboru kandydata należy dokonać ponownego wyboru.

Jeżeli także kandydat wybrany przy tym wyborze nie uzyska zatwierdzenia, natenczas władza zatwierdzająca dokona na koszt gminy miejskiej mianowania na niezajęte stanowisko.

Władzy zatwierdzającej służy prawo mianowania i w tym wypadku, gdy rada miejska, mimo przypomnienia jej o obowiązku dokonania wyboru i zakreślania jej terminu do zadośćuczynienia temu obowiązkowi, zwleka lub odmawia wyboru.

Mianowani sprawują swój urząd aż do czasu, gdy kandydaci, wybrani przez radę miejską na te urzędy, uzyskają wymagane zatwierdzenie.

Art. 93.

Władza nadzorcza ma prawo złożyć z urzędu każdego członka magistratu, jeżeli narusza obowiązki swego urzędu lub poza nim staje się niegodny zaufania i poważania, jakiego wymaga piastowany urząd.

Zarządzenie powyższe może być wydane na skutek przeprowadzonego dochodzenia i orzeczenia sądu dyscyplinarnego.

Równocześnie z wszczęciem dochodzenia może być członek magistratu zawieszony w urzędowaniu.

Władza nadzorcza, zarządzając zawieszenie w urzędzie członka magistratu, może w porozumieniu z radą miejską ograniczyć na czas zawieszenia uposażenia jego do połowy.

Wniosek o wdrożenie dochodzenia przeciw członkowi magistratu może wyjść również od rady miejskiej.

Art. 94.

Wydziałowi wojewódzkiemu przysługuje prawo rozwiązania rady miejskiej miasta niewydzielonego z powiatu.

Minister Spraw Wewnętrznych może na wniosek wydziału wojewódzkiego lub na podstawie jego opinji rozwiązać radę miejską miast stanowiących samodzielne powiaty administracyjne.

Rada miejska miast: Warszawy, Łodzi, Krakowa, Lwowa, Poznania, Wilna, Bydgoszczy i Lublina może być rozwiązana tylko na mocy decyzji Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, powziętej na mocy uchwały Rady Ministrów.

W orzeczeniu rozwiązującem radę miejską mają być podane powody rozwiązania.

Nowe wybory do rady miejskiej należy zarządzić w terminie 3-ch miesięcy,

licząc od dnia rozwiązania rady miejskiej.

Dopóki rada miejska nie ukonstytuuje się w nowym składzie wszystkie jej czynności spełnia magistrat, ograniczając się do załatwienia spraw bieżących.

W czasie powyższym nie może magistrat zbywać i zamieniać nieruchomości miejskich oraz zaciągać długoterminowych zobowiązań.

Art. 95.

Na wypadek równoczesnego rozwiązania rady miejskiej i złożenia z urzędu przewodniczącego magistratu, tudzież większej części lub wszystkich jego członków oraz na wypadek, gdyby przy wyborach do rady miejskiej nie została komisji wyborczej przedstawiona żadna lista kandydatów—władza nadzorcza może mianować komisarza rządowego dla zarządu sprawami miejskiemi. Nowe wybory do rady miejskiej należy zarządzić w terminie do 3-ch miesięcy, licząc od dnia rozwiązania rady miejskiej.

Komisarz rządowy, któremu przysługują uprawnienia rady miejskiej i magistratu, urzęduje przy pomocy rady przybocznej jako ciała doradczego, w którego skład mają wejść przedewszystkiem pozostali członkowie magistratu. Skład i listę członkow rady przybocznej zatwierdza na wniosek komisarza rządowego mianująca go władza nadzorcza. Koszty komisaryczcego zarządu miasta ponosi gmina. Koszty powyższe zatwierdza władza nadzorcza.

Art. 96.

Od zarządzeń władz nadzorczych w przypadkach przewidzianych w art. 87—93 niniejszej ustawy, służy gminie oraz osobom zainteresowanym prawo odwołania do władzy nadzorczej bezpośrednio wyższej instancji w terminie przewidzianym w art. 83, a po wyczerpaniu toku instancji — skarga do Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

W przypadkach, o których mowa w art. 83 wniesienie odwołania nie ma mocy wstrzymującej.

TYTUŁ XI.

Postanowienia przejściowe.

Art. 97.

Ustawa niniejsza ma zastosowanie do wszystkich gmin, które do czasu wejścia w życie niniejszej ustawy rządziły się statutami lub ustawami miejskimi względnie dekretami albo rozporządzeniami, posiadającemi moc ustawy, a stanowiącemi o samorządzie miejskim.

Przed ukończeniem pierwszego sześcioletniego okresu urzędowania rad miejskich, wybranych na podstawie niniejszej ustawy oznaczy rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych te gminy, z pośród rządzących się w pierwszem sześcioleciu niniejszą ustawą, które jej nadal podlegać mają.

Art. 98.

Miasta, które otrzymały prawo uzyskania dla siebie osobnej ustawy miejskiej oraz ordydacji wyborczej, rządzić się mają aż do czasu jej wydania niniejszą ustawą i przepisami ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej.

Do czasu wydania ustawy, określającej ustrój i zakres działania organów gminnych miasta st. Warszawy, funkcje organów powyższych sprawować będą: a) rada miejska, b) magistrat.

W skład rady miejskiej wchodzi 120 radnych, a przewodniczącym magistratu jest prezydent miasta, który ma do pomocy 3 zastępców.

Rada miasta st. Warszawy może być rozwiązana tylko przez Prezydenta Rzeczypospolitej na wniosek Rady Ministrów.

Szczególne przepisy niniejszej ustawy i ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej, odnoszące się do rad miejskich i magistratów oraz do członków magistratów miast wydzielonych z powiatu, mają zastosowanie do rady miejskiej i magistratu oraz do członków magistratu m. st. Warszawy.

Art. 99.

Uchwałą rady ministrów (o ile tego nie przewidziały poszczególne ustawy), powziętą na wniosek właściwego ministra w porozumieniu z Ministrem spraw Wewnętrznych, mogą być przekazane gminom miejskim do wykonania

te działy względnie zadania administracji wewnętrznej które wchodzą w zakres działania administracji państwej lub są zawiadywane przez organa rządowe. W uchwale winny być określone warunki, pod któremi gminy powyższe bądą miały zadania te przejąć do zakresu urzędowania swoich organów.

Podstawą wystąpienia gminy miejskiej o przekazanie jej jednego w ustępie pierwszym niniejszego artykułu określonego działu urzędowania jest uchwała gminy, którą przez władzę nadzorczą przesłać należy do właściwego ministra. Władza nadzorcza wydaje opinje o uchwale gminnej. Władzą przekazującą jest właściwy minister, który wykonuje przekazanie przez władzę, sprawującą nadzór nad zleconym zakresem działania gminy miejskiej.

Gmina miejska, która w ten sposób przyjęła nowe obowiązki w zleconym zakresie działania, nie może się z nich samowolnie zrzucić.

Rada Ministrów uprawniona jest zarazem w wykonaniu zadań objętych niniejszym artykułem oraz w zastosowaniu przepisu objętego art. 69 ustawy „O tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych" (ustawa z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. Nr. 94, poz. 747) do oznaczenia na wniosek Ministra Skarbu, postawiony w porozumieniu z Ministram Spraw Wewnętrznych, jakie nowe źródła dochodów lub części dochodów państwowych zostaną odstąpione dla tych gmin miejskich, które przejmują w swe zawiadywanie działy urzędowania, wykazane w ustępie pierwszym niniejszego artykułu, przyczem miara korzystania z odnośnych źródeł dochodów powinna uwzględniać ilość i ważność zadań przejętych przez gminy miejskie i oszczędności wpływające stąd dla Skarbu Państwa.

Art. 100.

Gminy miejskie, wydzielone z powiatu, obejmują w całości swe zadania w zleconym zekresie działania zaraz po upływie pierwszego roku, licząc od dnia uznania danego miasta za powiat miejski.

W tym samym terminie obejmuje miasto st. Warszawa zadania zlecone, przyznane jej w zakresie działania Starostwa i nadal zawiadywać będzie zadaniami, przekazanemi jej dotychczas z zakresu działania władz administacyjnych II instancji.

Art. 101.

Do czasu ujednostajnienia ustawodawstwa sądowo-karnego w całej Rzeczypospolitej Polskiej ulegają zawieszeniu w czynnościach radnego w myśl art. 24 niniejszej ustawy:

1) na obszarze województwa pomorskiego i poznańskiego osoby, przeciwko którym rozpoczęto postępowania główne z powodu zbrodni lub występku, mogących pociągnąć za sobą pozbawienie honorowych praw obywatelskich, tudzież osoby, na które nałożono areszt śledczy aż do czasu wstrzymania postępowania karnego;

2) na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, poleskiego, nowogródzkiego, warszawskiego, wołyńskiego i na obszarze Ziemi Wileńskiej oddani pod sąd za zbrodnię lub występek do czasu umorzenia lub zawieszenia postępowania karnego, wzgl. uprawomocnienia się wyroku uwalniającego;

3) na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego osoby, pozostające w śledztwie o zbrodnię—przez czas śledztwa.

Art. 102

Członkowie magistratu w miastach na obszarze województw: pomorskiego i poznańskiego zatrzymują swój urząd do końca czasokresu, na który zostali wybrani.

Po upływie tego czasokresu lub wcześniej, w razie popadnięcia w niezdolność do pracy albo w razie ich ponownego niewybrania na zajmowane lub inne płatne stanowiska w magistracie, nabywają prawo do zastrzeżonego im ewentualnie uposażenia emerytalnego.

Lata służby, spędzone w charakterze członka magistratu lub zwierzchności gminnej, mianowanego lub wybranego przez radę miejską w jednem z miast lub innych gmin, rządzących się ustawą miejską, na obszarze wo-

jewództw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, poleskiego nowogródzkiego, warszawskiego wołyńskiego i na obszarze województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego, mają być w razie wyboru tych samych osób na członków magistratu przez radę miejską tego samego miasta, a pochodzącą z wyborów przeprowadzonych na podstawie przepisów niniejszej ustawy i wydaje do niej ustawy o miejskiej ordynacji wyborczej, wliczone do lat służby, uzasadniających ich prawo do emerytury.

W razie wyboru powyższych osób na członka magistratu w innem mieście o zaliczeniu lat służby, spędzonych w charakterze członka magistratu, lub zwierzchności gminnj miejscowości, rządzącej się ustawą miejską, decyduje zawarta umowa wzgl statut wydany przez radę miejską gminy, przyjmującej do służby.

Zanim ustawy wojewódzkie określą bliżej kwalifikacje członków magistratów, do tego czasu o ich kwalifikacjach i o ich prawie do emerytury, tudzież o zaliczeniu poprzednich lat służby, spędzonych na innem stanowisku—stanowi statut miejski lub zawarta z niemi i przez radę miejską zatwierdzona umowa.

Art. 103.

Aż do nowego uregulowania stosunków i prawnych urzędników i pracowników komunalnych pozostają nadal w mocy dotychczasowe odnośne przepisy umowy, wzorując się o ile możności na na przepisach ustaw o państwowej służbie cywilnej oraz o organizacji władz dyscyplinarnych i o postępowaniu dyscyplinarnym przeciw urzędnikom i pracownikom państwowym.

Prawa nabyte przez dotychczasowych urzędników i pracowników gmin miejskich w zakresie ich zaopatrzenia emerytalnego wzgl. ich członków rodziny pozostają w mocy.

Art. 104.

Do czasu rozwinięcia ustroju sądownictwa administracyjnego w niższych instancjach, pozostaje w mocy zakres działania wydziałów miejskich w miastach, stanowiących powiaty miejskie w województwach pomorskim i poznańskim w sprawach załatwionych przez powzięcie uchwał, w drodze postępowania spornego.

(D. ɪn.)

Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor **L. Radliński.**

Drukarnia Magistratu m. Lublina.